



## **Gemeinde Natz-Schabs – Mitteilungen** Nr. 34 vom 20.08. – 26.08.2023

Die **Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft Eisacktal** suchen für den **Landeszivildienst Freiwillige** im Alter von 18 bis 28 Jahren. Ansuchen bis Mittwoch, 23.08.2023. Die Dauer beträgt 8 Monate, Verlängerung für weitere 4 Monate ist möglich. Dienstbeginn: 01.10.2023. Sie unterstützen die Arbeit mit Menschen mit Behinderung, mit psychischer Krankheit oder Suchtproblemen, Senioren und Frauen. Sie erhalten ein monatliches Entgelt von 450,00 Euro und Anrecht auf 20 Tage Freistellungen. Der Dienst kann als Praktikumszeit oder in Form von credits im Falle eines späteren einschlägigen universitären Studiums anerkannt werden. Kontakt, Infos und Anmeldung unter der Nummer 0472 820 536 oder [dirsoz.brixen@bzgeis.org](mailto:dirsoz.brixen@bzgeis.org).

\*\*\*\*\*

**KVW-Seniorenclub Pfarre Natz -Viums-Natz-Elvas-**: Tagesfahrt in den Vinschgau am Mittwoch, 30.08.2023 zur Churburg in Schluderns mit Führung / Besichtigung. Fahrgelegenheit zur Burg für Gehbehinderte. Mittagessen im Städtchen Glurns. Dort Freizeit zur Besichtigung des Ortes. Busabfahrt in: Viums 07:10 Uhr, Natz 07:20 Uhr und Elvas 07:30 Uhr. Beitrag für Fahrt, Eintritt und Mittagessen mit Getränk € 35,00 pro Person. Anmeldung ab Freitag, 18.08.2023 ab 18:00 Uhr unter Tel. 334 888 3128. Der Vorstand freut sich auf das Wiedersehen nach der Sommerpause. Willkommen sind ebenso neue Teilnehmer\*innen ab 60+.

\*\*\*\*\*

Die diesjährige **Mitgliederversammlung des ASV Schabs** findet am Freitag, 08.09.2023 in erster Einberufung um 18:00 Uhr und in zweiter Einberufung um 18.30 Uhr auf dem Sportplatz und bei schlechter Witterung im Haus der Dorfgemeinschaft statt. Anschließend findet das 1. Dorfturnier Schabs Dorf gegen Schabs Raut statt.

\*\*\*\*\*

Die **Tourismusgenossenschaft Natz-Schabs** lädt am Donnerstag, 24.08.2023 ab 20:00 Uhr zum „Sunseiteinfescht!“ beim Vereinshaus ein. Genießen Sie die Abendstunden bei Musik der Musikkapelle Schabs. Für Speis und Trank sorgt die SBJ Natz-Viums, für die Tirtlan und Krapfen der Chor Natz. Ein Bauernmarkt mit selbstgemachten Produkten rundet das Fest ab.

\*\*\*\*\*

**Seniorenverein Schabs/Aicha**: Einladung in die Seniorenstube zum Kartenspielen am Mittwoch Nachmittag, 23.08.2023 um 15:00 Uhr.

\*\*\*\*\*

**Seniorenclub Raas - Gemütliches Beisammensein auf der Linderalm (Jochtal)**: Mitglieder und Interessierte treffen sich am Mittwoch, 30.08.2023 um 11:00 Uhr an der Talstation Jochtal. An der Bergstation werden weniger Gehtüchtige von den Wirtsleuten abgeholt und zu Alm gebracht. Alle anderen wandern zu Fuß dorthin. Wir verbringen eine angenehmen Nachmittag bei Speis und Trank, Kartenspiel und „Ratschn“. Der Seniorenclub übernimmt die Kosten für die Berg- und Talfahrt mit der Seilbahn.

\*\*\*\*\*

**Ägidifeier in Raas**: Am Donnerstag, 01.09.2023 um 12:00 Uhr Rosenkranz mit Brotverteilung, am Abend Grillfest (Gegrilltes, Strauben,...) mit Tanzunterhaltung. Am Sonntag, 03.09.2023: Hochamt mit Prozession, anschließend Frühschoppen bei der Feuerwehrrhalle mit der Musikkapelle Natz (Weißwurst, Gegrilltes, Tirtlan). Auf euer Kommen freut sich die **Freiwillige Feuerwehr Raas!**

\*\*\*\*\*

**ASV Raas** bietet wieder das **Outdoortraining** an. Funktionelles Training an der frischen Luft mit Equipment unter Anleitung von Diplom-Sportlehrerin Katarina Hirsemann. Für mehr Fitness, mehr Kondition, einen gesunden Geist und einen gesunden Körper. Gruppentraining, weil's zusammen mehr Spaß macht! Ab Montag, 18.09.2023 um 19.15 Uhr (10 Einheiten). Das Training findet bei jeder Witterung am Bolzplatz im Raier Moos (Sportplatz Raas) statt. Informationen: Markus Gruber Tel. 333 867 3568. Anmeldung auf [asvraas.registrix.it](http://asvraas.registrix.it) (Anmeldeschluss 11.09.2023).

\*\*\*\*\*

**ASV Raas** bietet das **Tour Natur Herbstcamp 2023** für alle Grundschüler ab 6 Jahren auf dem Sportplatz Raas vom 30.10. - 03.11.2023 (01.11. frei) jeweils von 08:00 - 12:00 Uhr mit Katarina Hiresemann an. Anmeldefschluss 29.09.2023 (begrenzte Teilnehmerzahl) auf [asvraas.registrix.it](http://asvraas.registrix.it). Kosten: 70,00 € (+8,00 € Mitgliedsbeitrag für Nichtmitglieder). Infos unter [jugend@asvraas.com](mailto:jugend@asvraas.com).

\*\*\*\*\*

**Fussballschule Natz/Raas:** Im Herbst geht es wieder los, und zwar auf dem Sportplatz in Raas für die Hinrunde (September & Oktober) und in Natz für die Rückrunde (April & Mai). Die Fußballschule Natz-Raas findet zweimal pro Woche mittwochs und freitags um 17:30 Uhr statt. Teilnehmen können Mädchen und Buben der Jahrgänge 2017-2018. Die erste Woche kann als Schnupperwoche genutzt werden. Informationen bei: Lorenz Haller (ASV Natz), +39 339 391 0155 & Florian Überbacher (ASV Raas) +39 329 026 6102 oder über [jugend@asvraas.com](mailto:jugend@asvraas.com). Anmeldung: [asvraas.registrix.it](http://asvraas.registrix.it), Kosten: 50,00 € für die ganze Saison.

\*\*\*\*\*

Die **Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft Eisacktal** sucht ehrenamtliche Mitarbeiter\*innen, die bereit sind den Dienst „**Essen auf Rädern**“ in der Gemeinde Natz Schabs zu übernehmen, damit dieser Dienst weiterhin gewährleistet werden kann. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Bezirksgemeinschaft Eisacktal. Tel. 0472 820 556.

\*\*\*\*\*

#### **Verschiedenes:**

- Der **Salon Chic** in Schabs bleibt von Dienstag, 22.08.2023 bis einschließlich Samstag, 26.08.2023 wegen **Urlaub** geschlossen!
- Hotel Hochrain sucht zum sofortigen Eintritt Mithilfe für Zimmer und Küche (Vormittag 6 Stunden). Tel. +39 0472 412 248.
- Für September und Oktober suchen wir **Servicemitarbeiterin**, abends 2-3 Stunden. **Hotel Stocknerhof, Schabs**. Tel. 349 408 8395.
- Vermiete ab Mitte September **3-Zimmer-Wohnung in Innsbruck** (WG geeignet). Bei Interesse bitte melden unter 327 153 4178

# Pfarrblatt ♦ 21.08. bis 27.08.2023 ♦ Nr. 34/2023

## Pfarrei zur heiligen Margareth

Johann-Oberhofer-Str. 12 ♦ 39040 Natz-Schabs  
 Tel.: 0472/412694 ♦ Mail: pfarrei-schabs@libero.it  
 Bürostunden: Dienstag 17.00 - 18.30 Uhr  
 Steuernummer: 90005610218  
 IBAN: IT 07 0 08307 58644 000302201593  
 Homepage: [www.se-brixen.it/die-pfarreien/schabs](http://www.se-brixen.it/die-pfarreien/schabs)



## Pfarrei zu den hll. Aposteln Philippus u. Jakobus

Schlossergasse 2 ♦ 39040 Natz-Schabs  
 Tel.: 0472/415123 ♦ Mail: pfarrei-natz@libero.it  
 Bürostunden: Freitag 16.00 - 18.00 Uhr  
 Steuernummer: 90005600219  
 IBAN: IT 43 Y 08307 58643 000303200621  
 Homepage: [www.se-brixen.it/die-pfarreien/natz](http://www.se-brixen.it/die-pfarreien/natz)

**Pfarrer** Christian Breunig ♦ Tel.: 327/1876077 ♦ Mail: [pfr.christian@gmail.com](mailto:pfr.christian@gmail.com) ♦ freier Tag: Mittwoch

<b>MONTAG, 21. August 2023</b>			
Viums	19.00	<b>Hl. Messe</b>	Jahrtag für Franz Gasser, Hasler; Jahrtag für Josef und Maria Tauber Lanz; für Georg Tauber; für Mathias Plangger; für Maria Durnwalder; für Anton u. Paula Gargitter sowie Peter, Theresia u. Angelika Flöss, Anita Peintner und Andreas Kirchler; für die leb. u. verst. Gönner u. Wohltäter
<b>DIENSTAG, 22. August 2023 ♦ Maria Königin</b>			
Schabs	19.00	<b>Hl. Messe</b>	für Andreas Kirchler
<b>MITTWOCH, 23. August 2023</b>			
Natz	19.00	<b>Hl. Messe</b>	Jahrtag für Johanna u. Rudolf Bacher; Jahrtag für Hilda Michaeler; für Fam. Überbacher, Linder (als Dank); für Sophie Heiler
<b>DONNERSTAG, 24. August 2023 ♦ Hl. Bartholomäus, Apostel</b>			
Aicha	18.00	Andacht	
Elvas	19.00	<b>Hl. Messe</b>	für die leb. u. verst. Gönner u. Wohltäter; als Dank und Bitte

## 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

<b>SAMSTAG, 26. August 2023</b>			
Raas	18.30	Andacht	
Raas	19.00	<b>Hl. Messe</b>	Jahrtag für Peter Steinmayr; Jahrtag für Sibylle Überbacher; f. Maria Faller; für die leb. u. verst. Gönner u. Wohltäter
<b>SONNTAG, 27. August 2023</b>			
Schabs	08.30	<b>Hl. Messe</b>	für Anna Dorfmann; für Hw. Pfr. Remigius Weissteiner; für Konrad March; für Franz Unterkircher u. seine Familie; als Bitte u. Dank
Elvas	08.30	<b>WGF</b>	Wort-Gottes-Feier
Natz	10.00	<b>Hl. Messe</b>	für Johann u. Georg Töll; für Albert Wild; für Michael Baumgartner, Walder; für die leb. u. verst. Gönner u. Wohltäter
Aicha	18.00	<b>Hl. Messe</b>	Jahrtag für Georg Lechner; Jahrtag für Konrad u. Gertrud Oberhofer; für Hans Unterpertinger; für Hermine Roalter; für Annemarie Unterkircher; für Josef u. Walfrieda Wieland; für die leb. u. verst. Gönner u. Wohltäter
Natz	19.00	Andacht	

## DAS EWIGE LICHT BRENNT IN DIESER WOCHE ZUR EHRE GOTTES UND IM GEDENKEN AN:

Elvas:	Hw. Pfr. Andreas Huber	Raas:	Hans Fischer
Aicha	Albert Mair	Viums:	Michael Gasser
Schabs:	Bernhard Ebner u. Andreas Achmüller	Natz:	(1) Johanna u. Rudolf Bacher (2) Maria Durnwalder

Santa Messa in lingua italiana a Bressanone:

nella chiesa parrocchiale San Michele: Sabato alle ore 18:15 e domenica alle ore 11:00

nella chiesa dei Padri Francescani: Domenica alle ore 9:00

Bitte beachten Sie, dass in dieser Woche die Werktagsmesse in Natz bereits am Mittwoch ist.

Am Samstag, 26. August, ab 8.00 Uhr findet die Kirchenreinigung der Pfarrkirche Schabs statt. Der PGR von Schabs bittet um Mithilfe und bedankt sich schon im Voraus für die tatkräftige Unterstützung.

**Am 29.08. und 01.09. entfallen die Bürostunden in Schabs und Natz!**